

Devotional from Pastor Ho
April 9, 2020

Matt 26:64, *“Jesus said to him, ‘You have said so. But I tell you, from now on you will see the Son of Man seated at the right hand of Power and coming on the clouds of heaven.’”*

This passage depicts a scene that transpired that night before Jesus was crucified, as he was being interrogated by the high priest after being arrested in the Garden of Gethsemane by a crowd led by his own disciple, Judas Iscariot. As soon as Jesus pronounced this stunning statement, the high priest cried blasphemy, the punishment for which was death.

Ironically, it was only because Jesus went through death and subsequent resurrection that he could later ascend to his heavenly throne, in order to be “seated at the right hand of Power.” “From thence,” as part of the Apostles’ Creed, which we recite monthly, tells us, “He shall come to judge the quick and the dead.” Yet, he is not only about judging in power and authority, but no less also about giving grace and mercy, as he also makes intercession for his people in the heavenly court.

On the basis of what Jesus has accomplished in his earthly ministry two thousand years ago, and what he is presently doing in his heavenly ministry, all on our behalf and for our sake, I would strongly encourage all of us during this weekend, when we commemorate his death and celebrate his resurrection, to direct our gaze to him and him alone, setting aside the anxieties and all uncertainties that engulf us as a result of COVID-19.

The reason I make this suggestion is pretty simple: we should never allow anything to distract us from the beauty of Christ, particularly when we remember: his death and resurrection as our Savior and Lord, who paid for our sins; when he is now “seated at the right hand of Power” as our King, who fights for our spiritual warfare; and when he is interceding as our High Priest, who prays for the eternal well-being of our soul. It is he who “loved me and gave himself for me”! (Gal 2:20).

Prayer: Lord Jesus, as we commemorate your death and resurrection, help us to dwell on the thought that nothing can separate us – indeed, should distract us – from your love, gloriously manifested on the cross. In your holy name, Amen!

何牧師的靈修

2020年4月9日

馬太福音 26:64: 耶穌對他說: 你說的是。然而, 我告訴你們, 後來你們要看見人子坐在那權能者的右邊, 駕著天上的雲降臨。

這段經文描繪耶穌被釘十字架的前一天晚上所發生的一幕。當時他在客西馬尼園被他自己的門徒, 加略人猶大, 帶著一群人逮捕他, 之後遭被大祭司審問。耶穌一發出這一令人驚心的宣告後, 大祭司就大聲說褻瀆, 而褻瀆的懲罰就是被處死。

很矛盾的是, 恰恰因為耶穌經歷了死亡和隨後的復活, 他後來才能登上天上的寶座, 以便『坐在全能者的右邊』。而我們每個月背誦的使徒信經告訴我們, 『將來他必從那裡降臨, 審判活人死人。』但, 他不僅是在用權力和威嚴審判, 而也在給予恩典和憐憫, 因為他也在天庭為他的子民代求。

基於耶穌兩千年前在世上的事工所成就的, 以及他現今在天上, 代表我們和為我們所做的一切事工, 在這個週末, 當我們紀念他的死並慶祝他的復活時, 我大力的鼓勵大家把目光轉移向他並單單仰望他, 撇下因新冠病毒而席捲我們的憂慮和諸多不定性。

我提出這個建議的原因很簡單: 我們絕不應該讓任何事情分散我們對基督之美的關注, 尤其是當我們記念: 他的死和復活作為我們的救主和主, 他為我們的罪孽付出了贖價; 他現今『坐在全能者的右邊』作為我們的王, 為我們的屬靈戰役作戰; 他作為我們的大祭司為我們靈魂的永恆福份祈求。確實是他『愛我, 為我捨己!』(加拉太書 2:20)

禱告: 主耶穌, 當我們紀念你的死亡和復活時, 幫助我們專注於這樣的想法: 沒有任何人和事可以讓我們和你的愛隔離, 也不可讓我們對你的愛分心, 就是你在十字架上榮耀地顯示的愛。奉你的聖名, 阿們!

何牧师的灵修

2020年4月9日

马太福音 26:64: 耶稣对他说: 你说的是。然而, 我告诉你们, 后来你们要看见人子坐在那权能者的右边, 驾着天上的云降临。

这段经文描绘耶稣被钉十字架的前一天晚上所发生的一幕。当时他在客西马尼园被他自己的门徒, 加略人犹大, 带着一群人逮捕他, 之后遭被大祭司审问。耶稣一发出这一令人惊心的宣告后, 大祭司就大声说亵渎, 而亵渎的惩罚就是被处死。

很矛盾的是, 恰恰因为耶稣经历了死亡和随后的复活, 他后来才能登上天上的宝座, 以便『坐在全能者的右边』。而我们每个月背诵的使徒信经告诉我们, 『将来他必从那里降临, 审判活人死人。』但, 他不仅是在用权力和威严审判, 而也在给予恩典和怜悯, 因为他也在天庭为他的子民代求。

基于耶稣两千年前在世上的事工所成就的, 以及他现今在天上, 代表我们和为我们所做的一切事工, 在这个周末, 当我们纪念他的死并庆祝他的复活时, 我大力的鼓励大家把目光转移向他并单单仰望他, 撇下因新冠病毒而席卷我们的忧虑和诸多不定性。

我提出这个建议的原因很简单: 我们绝不应该让任何事情分散我们对基督之美的关注, 尤其是当我们纪念: 他的死和复活作为我们的救主和主, 他为我们的罪孽付出了赎价; 他现今『坐在全能者的右边』作为我们的王, 为我们的属灵战役作战; 他作为我们的大祭司为我们灵魂的永恒福份祈求。确实是他『爱我, 为我舍己!』(加拉太书 2:20)

祷告: 主耶稣, 当我们纪念你的死亡和复活时, 帮助我们专注于这样的想法: 没有任何人和事可以让我们和你的爱隔离, 也不可让我们对你的爱分心, 就是你在十字架上荣耀地显示的爱。奉你的圣名, 阿们!